

## DOCUMENTÁRIOS PORTUGUESES A PROJETAR

1. **ANIKI-BÓBÓ** de Manoel de Oliveira - projetado antes de *Viagem até Casa*, de Bárbara Veiga – para uma melhor contextualização.

2. **VIAGEM ATÉ CASA** de Bárbara Veiga (Portugal, 34'19'')

Ano de produção: 2011

Produção: ESM/AE/IPP

Realização/Guião: Bárbara Veiga

Sinopse:

*Viagem até casa* foi rodado em 2010 no coração da cidade do Porto, exatamente nos mesmos locais de *Aniki-Bobó* (1942), a primeira ficção de Manoel de Oliveira. Conta com testemunhos de pessoas que na altura terão assistido às filmagens de *Aniki-Bobó* e com a participação de crianças oriundas dos locais aí representados que, após o visionamento do filme, fizeram a recriação de algumas cenas. Conta ainda com testemunhos de Fernanda Matos, a personagem “Teresinha” no filme do realizador centenário, de Helder Pacheco, historiador e investigador em assuntos relacionados com o Porto, e de Manoel de Oliveira.

3. **UM FILME PORTUGUÊS** – coletivo (Portugal, 104')

Ano de produção: 2011

Produção: Escola Superior de Teatro e Cinema de Lisboa

Realização/Guião: Coletivo

Sinopse:

Composto por seis segmentos de dezassete minutos realizados por seis realizadores, *Um Filme Português* é um documentário de longa-metragem que se apresenta como a proposta de seis olhares sobre um país, e o seu lugar no mundo através do cinema, na perspetiva de diferentes gerações, "tentando descodificar o ontem, hoje e amanhã do cinema feito em Portugal." O filme conta com uma série de testemunhos de realizadores, produtores, programadores e críticos de cinema.



## CONGRESSO dos Estudantes Lusitanistas da Polónia *Viagens pelo Mundo Lusófono* 21-22 de março de 2013 Lublin

Centrum Języka Portugalskiego/Camões

ul. Sowińskiego 12

20-040 Lublin

tel./fax. 081 537 27 20

clp.lublin.polonia@gmail.com

www.umcs.lublin.pl/camoes



**21 de março de 2013, quinta-feira**

- 9.30 – 10.00 **Registo dos participantes**  
(Centro de Língua Portuguesa, Rua Sowińskiego 12)
- 10.00 – 10.30 **Sessão de abertura**  
(Centro de Língua Portuguesa, Rua Sowińskiego 12)
- 10.30 – 11.30 **Palestra da Professora Doutora Anabela Dinis Branco de Oliveira** (Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro):  
*E Depois do Adeus – o fim do Império em Almeida Faria e Lobo Antunes*

**SESSÃO 1 – LITERATURA e HISTÓRIA**

Moderador: Michał Hudyk (UMCS)

- 11.30 – 11.50 **Karolina Sowa (Universidade de Wrocław):** *Ernesto de Melo e Castro e os inícios da poesia experimental portuguesa*
- 11.50 – 12.10 **Anna Maria Bielak (UAM):** *O Bateau Ivre de Artur Rimbaud e a Ode Marítima de Fernando Pessoa como dois caminhos para atingir a sensação total*
- 12.10 – 12.30 **Patrycja Miłczanowska (Universidade Jagellónica):**  
*Os polacos nos caminhos portugueses*
- 12.30 – 12.50 **Anna Śniegula (Universidade de Wrocław):** *O Brasil e a função dele no império português desde o ponto de vista histórico, económico e social no limiar dos séculos XVIII/XIX*
- 12.50 – 13.00 Debate
- 13.00 – 14.00 Almoço (Cantina da Faculdade de Letras Bazylija)

**SESSÃO 2 - CULTURA e TRADIÇÕES**

Moderador: Karolina Sowa (Universidade de Wrocław)

- 14.00 – 14.20 **Natalia Chitryń, Natasza Dawidowska (UMCS):** *Oiça lá, ó Senhor Vinho: história do fado e do vinho, símbolos da identidade cultural portuguesa*
- 14.20 – 14.40 **Kamila Choroszevska (Universidade de Varsóvia):**  
*AS MULHERES DO FADO – A criação da figura feminina nas letras do fado*
- 14.40 – 15.00 **Katarzyna Karolak, Zyta Padala (UMCS):**  
*Dura praxis, sed praxis – as tradições académicas em Portugal*
- 15.00 – 15.20 **Michał Hudyk (UMCS):** *Vozes de resistência. Mensagem da música de intervenção no Estado Novo português e na Polónia comunista*
- 15.20 – 15.30 Debate
- 15.30 – 16.00 Pausa para café

16.00 – 18.00

Projeção de documentários portugueses apresentados no *Rios* - 1º Festival Internacional de Cinema Documental e Transmedia

**22 de março de 2013, sexta-feira**

10.00 – 11.00

Abertura solene da exposição de fotografias *Saudades* da **Professora Doutora Joanna Partyka da Academia Polaca das Ciências**

**SESSÃO 1 - LINGUÍSTICA**

Moderador: Natasza Dawidowska (UMCS)

11.00 – 11.20

**Aleksandra Pietraszek (Universidade de Wrocław):**  
*O portunhol*

11.20 – 11.40

**Julia Grabińska (Universidade de Wrocław):**  
*Hunsrückisch – o dialeto alemão no Brasil*

11.40 – 12.00

**Anna Olchówka (Universidade de Wrocław):**  
*Política ou futebol? Imagem de organização do Euro 2004 em Portugal na imprensa – caso do Porto*

12.00 – 12.10

Debate

12.10 – 12.30

Pausa para café

**SESSÃO 2 - CULTURA e TRADIÇÕES**

Moderador: Anna Maria Bielak (UAM)

12.30 – 12.50

**Maciej Chojnowski (Universidade Jagellónica):**  
*Em busca da identidade portuguesa – comentários sobre os ensaios de Eduardo Lourenço e José Gil*

12.50 – 13.10

**Weronika Gwiazda (Universidade de Varsóvia):**  
*A viagem aos cruzamentos artísticos da criação de Helena Almeida*

13.10 – 13.30

**Agata Bojanowska (Universidade de Varsóvia):**  
*Rui Chafes – entre a palavra e o ferro*

13.30 – 13.50

**Edyta Rakowska (Universidade de Wrocław):**  
*Eduardo Gageiro, ver o que os outros não viam*

13.50 – 14.10

**Nina Pielacińska (UAM):** *O fenómeno do Fado no contexto político*

14.10 – 14.20

Debate

14.20 – 14.30

Sessão de encerramento

14.30 – 15.30

Almoço (Cantina da Faculdade de Letras Bazylija)